

- a) disse repræsentanter ikke er inddraget i direkte salg eller levering af tjenesteydelser, når de ikke modtager betaling fra en kilde i etableringsværtslandet, og
- b) virksomheden har sin hovedvirksomhed uden for henholdsvis Fællesskabet eller Bosnien-Hercegovina og ikke har andre repræsentanter, kontorer, filialer eller datterselskaber i henholdsvis den pågældende medlemsstat og Bosnien-Hercegovina.

KAPITEL III

LEVERING AF TJENESTEYDELSER

ARTIKEL 57

1. Fællesskabet og Bosnien-Hercegovina forpligter sig til i overensstemmelse med følgende bestemmelser gradvis at tillade levering af tjenesteydelser foretaget af fællesskabsvirksomheder eller -statsborgere eller bosniske virksomheder eller statsborgere, som er etableret hos en anden part end den, hvor modtageren af den pågældende ydelse er bosat.

2. I takt med den i stk. 1 omhandlede liberaliseringsproces tillader parterne midlertidig bevægelsesfrihed for fysiske personer, som leverer tjenesteydelser, eller som er beskæftiget hos en leverandør af tjenesteydelser som nøglepersonale, som defineret i artikel 56, stk. 2, herunder fysiske personer, som repræsenterer en fællesskabsvirksomhed eller -statsborger eller en bosnisk virksomhed eller statsborger, og som søger midlertidig adgang med henblik på at forhandle om salg af tjenesteydelser eller indgåelse af aftaler om salg af tjenesteydelser for den pågældende leverandør af tjenesteydelser, når sådanne repræsentanter ikke er inddraget i direkte salg til offentligheden og ikke selv leverer tjenesteydelser.

3. Fire år efter denne aftales ikrafttræden træffer stabiliserings- og associeringsrådet alle nødvendige foranstaltninger til gradvis gennemførelse af bestemmelserne i denne artikels stk. 1. Der tages hensyn til, hvilket fremskridt parterne har gjort med lovgivningstilmærelse.

ARTIKEL 58

1. Parterne træffer ikke nogen foranstaltninger eller iværksætter nogen aktioner, som set i sammenligning med situationen på dagen forud for

denne aftales ikrafttræden gør betingelserne for levering af tjenesteydelser betydeligt mere restriktive for fællesskabsvirksomheder og -statsborgere eller bosniske virksomheder og statsborgere, som er etableret hos en anden part end den, hvor modtageren af den pågældende ydelse er bosat.

2. Hvis en part skønner, at foranstaltninger truffet af den anden part siden denne aftales ikrafttræden fører til en situation, der er væsentligt mere restriktiv, hvad angår levering af tjenesteydelser, sammenlignet med situationen på tidspunktet for aftalens ikrafttræden, kan førstnævnte part anmode den anden part om, at der indledes konsultationer.

ARTIKEL 59

Med hensyn til udveksling af transporttjenesteydelser mellem Fællesskabet og Bosnien-Hercegovina gælder følgende bestemmelser:

1. Med hensyn til landtransport fastsætter protokol 3 de gældende regler for forholdet mellem parterne for navnlig at sikre uindskrænket transittrafik ad landevej gennem Bosnien-Hercegovina og Fællesskabet som helhed, en effektiv anvendelse af princippet om ikke-forskelsbehandling og en gradvis harmonisering af den bosniske transportlovgivning med Fællesskabets.

2. Med hensyn til international søtransport forpligter parterne sig til effektivt at anvende princippet om uhindret adgang til internationale markeder og trafik på et kommercielt grundlag og at overholde internationale og europæiske forpligtelser vedrørende sikkerheds- og miljøstandarder.

Parterne bekræfter, at de tilslutter sig princippet om fri konkurrence som et væsentligt træk ved international søtransport.

3. Ved anvendelsen af principperne i stk. 2:

- a) må parterne ikke indføre lastfordelingsklausuler i fremtidige bilaterale aftaler med tredjelande
- b) afskaffer parterne ved denne aftales ikrafttræden alle ensidige foranstaltninger og administrative, tekniske og andre hindringer, som vil kunne få en restriktiv eller diskriminerende indvirkning på den frie udveksling af tjenesteydelser inden for international søtransport
- c) indrømmer hver af parterne bl.a. skibe, der drives af statsborgere eller virksomheder fra den anden part, en behandling, der ikke er